

# ΧΡΟΝΙΚΑ

## Ίσραηλιτικών Κοινοτήτων Ελλάδος

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΕΠΙΤΕΥΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΔΟΚΙΑΙ

### ΕΝΑΣ ΧΡΟΝΟΣ ΕΦΥΓΕ - ΕΝΑΣ ΧΡΟΝΟΣ ΗΛΘΕ

**Η** ΧΡΟΝΙΑ που πέρασε χαρακτηρίζεται από μιὰ έντονη δραστηριότητα για την ολοκλήρωση βασικών προγραμμάτων που θα δώσουν νέα πνοή και νέο χαρακτήρα στην ζωή του έβραϊσμού της Ελλάδος.

**Δ**ΥΟ ΒΑΣΙΚΑ προγράμματα σε διαφορετικούς τομείς ολοκληρώθηκαν και ενός τρίτου συμπληρώθηκε το μεγαλύτερο μέρος της εργασίας. Το νέο Σχολείο των Αθηνών στον τομέα της Εκπαιδεύσεως, ή νέα Συναγωγή του Βόλου στον τομέα της Θρησκείας, αί πολυκατοικία της Λαρίσης στην περίθαλψη και στην αποκατάσταση.

**Δ**ΙΑ ΤΗΝ πραγματοποίηση των έργων αυτών χρειάστηκε πολύς κόπος, πολύ χρήμα, μὰ πάνω απ' όλα πίστις και ένθουσιασμός για την αναγέννηση της Έλληνικής Έβραϊκής Κοινότητας. Χαρακτηριστικό της επιτυχίας υπήρξεν ή ένότης και ή κοινή προσπάθεια των έβραϊκών κοινοτήτων για την πραγματοποίηση των έργων αυτών. Το στενόν τοπικιστικό πνεύμα ξεπεράσθηκε και τὰ προβλήματα αντιμετώπισθησαν με εύρύτητα αντίληψεως, ώστε τὰ κτίρια αυτά να αποτελούν ζωντανά μνημεία της ένότητος των Ίσραηλιτικών Κοινοτήτων της Ελλάδος.

**Η** ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ που επέδειξεν ό έβραϊσμός του έξωτερικού με φορέα την Τζόϊντ και την Κλαίμς Κόνφερνς τόσο στην οικο-

νομική, όσον και την τεχνική βοήθεια υπήρξε συγκινητική. Η έκφρασις αυτή της αλληλεγγύης μὰς έμπνέει για νέες προσπάθειες.

**Τ**Ο ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ της άνορθώσεως δέν συμπληρώθηκε. Πέραν από τις καθημερινές, τις τρέχουσες ανάγκες, νέα σχέδια βρίσκονται μπροστά μας τόσο για όλοκλήρωση, όσο και για πραγματοποίηση. Θα χρειασθούν νέοι κόποι, περισσότερα χρήματα, περισσότερες θυσίες, μὰ πάνω απ' όλα, πάλη, πίστις και ένθουσιασμός. Η ένότης αυτή τη φορά πρέπει να έκφρασθί με το ένδιαφέρον κάθε Κοινότητας, κάθε μέλους της, για τὰ προβλήματα του έβραϊσμού της Ελλάδος. Δέν είναι μακρυά ό καιρός που θα πρέπει να βασισθούμε αποκλειστικά στις δικές μας δυνάμεις. Η στιγμή αυτή πρέπει να μὰς δρί έτοιμους.

**Τ**Ο ΚΕΝΤΡΙΚΟ Ίσραηλιτικό Συμβούλιον έκφράζει σε όλα τὰ μέλη των έβραϊκών Κοινοτήτων της Ελλάδος τις εύχές του για μιὰ εύτυχισμένη χρονιά μαζί με την πεποίθησι, ότι ό έβραϊσμός της Ελλάδος θα συνεχίση τις προσπάθειές του για την δημιουργία μιὰς ισχυράς Κοινότητας στα πλαίσια ενός εύτυχισμένου και ειρηνικού κόσμου.

### Ο Κ. ΝΟΑΧ ΕΙΣ ΓΕΝΕΥΗΝ ΕΤΗΣΙΑ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ ΤΖΟΪΝΤ

Είς την συγκαλουμένην έτησίως διάσκεψιν των Διευθυντών της Τζόϊντ ήτις θέλει λάβει χώραν από 1 — 4 Νοεμβρίου είς Γενεύην, το ΚΙΣ θέλει αντιπροσωπευθί υπό του Προέδρου του, κ. Ίσιδ. Νόαχ.

Χαρακτηριστικόν της έφετεινής Διασκεψέως είναι ή συγκρότησις ειδικών υποεπιτροπών αί όποίαι θα διεξαγάγουν συζητήσεις επί βασικών θεμάτων ως ή Έβραϊκή Εκπαίδευσις, τὰ Προβλήματα της Έβραϊκής Νεολαίας, ή Περίθαλψις και τὰ Προγράμματα δια τούς Παρήλικας.

Τὰ συμπεράσματα των συζητήσεων αυτών θα άχθούν υπό των υποεπιτροπών είς την όλομέλειαν της Διασκεψέως.

Μεθ' ιδιαιτέρου ένδιαφέροντος άναμένονται έξ άλλου, τὰ συμπεράσματα συζητήσεων ειδικής άνεπισήμου Έπιτροπής μελετών ήτις συνεκροτήθη από έτους υπό την αίγίδα της Τζόϊντ και είς ήν μετέχουν ίθύνοντες Έβραϊκών Κοινοτήτων της Εύρώπης. Σκοπός της συστάσεως της Έπιτροπής αυτής ήτο ή μελέτη των δυνατοτήτων δια την συγκρότησιν Ένώσεως Έβραϊκών Κοινοτήτων της Εύρώπης. Είς την έν λόγω Έπιτροπήν συμμετέχη και το ΚΙΣ δια του Προέδρου αυτού.

### ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΗΣ Α.Ι.Δ.Κ. ΚΑΙ CLAIMS CONFERENCE ΕΠΕΣΚΕΦΘΗΣΑΝ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Έπεσκέφθησαν τας Αθήνας παραμείναντες επί διήμερον οί κ. κ. Μάρκ Γιουβίλερ της Κλαίμς Κόνφερνς και Στάνλεϋ Άμπράμοβιτς της Τζόϊντ.

Κατά τας έπισκέψεις αυτές άίτινες καθιερώθησαν από του παρελθόντος έτους οί δύο ξένοι έπιλαμβάνονται μετά των άρμοδίων του ΚΙΣ των προβλημάτων της Έβραϊκής εκπαιδεύσεως.

Εύθως μετά την άφιξίν των, οί κ.κ. Γιουβίλερ και Άμπράμοβιτς έπεσκέφθησαν το Νέον Σχολείον έσχον δέ ιδιαιτέραν συνεργασίαν μετά της Διευθυντρίας Κυρίας Λ. Σιακκή είς ήν παρέστησαν ό κ. Χαΐμ Μπενρουμπή, Άντιπρόσωπος της Τζόϊντ έν Ελλάδι καθώς και άρμόδιοι του ΚΙΣ.

Μετά το πέρας της συσκεψέως οί κ. κ. Άμπράμοβιτς και Γιουβίλερ εξέφρα-

σαν τον θαυμασμόν των δια το έπιτελεσθέν έργον.

Κατά το έσπέρας της αυτής ήμέρας συνεκροτήθη είς τὰ γραφεία του ΚΙΣ σύσκεψις κατά την όποιαν συνεζητήθησαν άπαντα τὰ άπασχολούντα την Έβραϊκήν Κοινότητα της Ελλάδος προβλήματα εκπαιδεύσεως, ιδιαιτέρως δέ ή υποβληθείσα υπό του ΚΙΣ είς την Κλαίμς Κόνφερνς αίτησις δια την έπιχορήγησιν του προγράμματος έβραϊκής εκπαιδεύσεως δια το έτος 1961.

Κατά τας διεξαχθείσας συζητήσεις έτονίσθη υπό των ξένων μας, ότι πρέπει να ένταθούν αί προσπάθειαι των Κοινοτήτων δια την έκ τοπικών πόρων αντιμετώπισιν των αναγκών των έν όψει της έκπνοής της ζωής της Κλ. Κόνφερνς. Από πλευράς του ΚΙΣ εξέτέθησαν

### ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Η Διεύθυνσις Συντάξεως του  
Δελτίου

"ΧΡΟΝΙΚΑ ΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΩΝ  
ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ"

παρακαλεϊ και πάλιν τούς ύπευθύνους των ανά την Ελλάδα Ίσραηλιτικών Κοινοτήτων όπως αποστέλουν τας ανταποκρίσεις των μέχρι και της 10ης έκάστου μηνός.



## ΝΕΑΝ ΜΕΤΑΛΟΠΡΕΠΗ ΣΥΝΑΙΩΙΗΝ ΑΠΕΚΤΗΣΕΝ Η ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΤΟΥ ΒΟΛΟΥ

### Η ΤΕΛΕΤΗ ΤΩΝ ΕΓΚΑΙΝΙΩΝ

Παρουσία εκπροσώπου του Σεβασμιώτατου Μητροπολίτου Δημητριάδος, των βουλευτών κ.κ. Παπαγεωργίου, Σκούρα και Σιαφλέκη, αντιπροσώπου του Νομάρχου, των Δημάρχων Βόλου και Νέας Ίωνίας, εκπροσώπων των στρατιωτικών και πολιτικών αρχών και πολυπληθούς κόσμου τελέσθησαν τα εγκαίνια της Νέας Συναγωγής της 'Ισραηλιτικής Κοινότητος Βόλου, τα όποια επέτιμψαν δια της παρουσίας των και οι κ.κ. 'Ισίδωρος Νόαχ, Πρόεδρος του ΚΙΣ Χαϊμ Μπενρουμπή, αντιπρόσωπος της Τζόιντ δια την Ελλάδα, ως και πλείστοι όμοθρησκοι έξ άλλων πόλεων.

Κατά τα εγκαίνια, άμέσως μετά την θρησκευτικήν τελετήν, ώμίλησεν ό Γεν. Γραμματεύς της Κοινότητος κ. Ραφαήλ

Συναγωγής σας. 'Η σημερινή τελετή ολοκληρώνει όλην την σειράν των μέτρων που ελήφθησαν την έπομένην της θεομηνίας έκ των σεισμών, δια την άποκατάστασιν της Κοινότητός σας και των μελών της. Καί ιδού σήμερα ή ώραία πόλις έχει μίαν άνταξίαν Συναγωγήν και έμάς όλους συγκεντρωμένους δια να συμμετάσχωμεν εις την χαράν της. 'Από τώρα ή Κοινότης σας, είμαι βέβαιος ότι θα άσχοληθή με τον αυτόν ζήλον δια την όργάνωσιν της επί γερών θάσεων, στηριζομένη κυρίως εις τα μέσα των μελών της. Το ΚΙΣ θα έλθη και πάλιν εις ένίσχυσίν σας εις την νέαν σας προσπάθειαν. Καί με την αυτήν ως σήμεραν χαράν θα έορτάσωμεν το γεγονός της άναδημιουργίας,



Στιγμιότυπον από την τελετήν των εγκαίνιων της Συναγωγής Βόλου.

Φρεζής όστις άνεφερεν μεταξύ άλλων, ότι ή πρώτη συναγωγή έκτίσθη εις Βόλον το 1870 και συνεδέθη με την ιστορίαν των 'Ισραηλιτών της πόλεως ότινες προπολεμικώς άνήρχοντο εις 2.000. 'Η συναγωγή ύποστάσα ζημίας κατά τον πόλεμον, άνοικοδομήθη το 1946 χάρις εις την συνδρομήν της 'Αμέρικαν Τζόιντ Ντίστριμπιούσιον Κομμίττη αλλά ό τρομερός σεισμός του 1955 την κατέστρεψεν και πάλιν. «'Η εγκαίνιαζομένη νύν νέα συναγωγή, είπεν ό κ. Φρεζής, άνηγέρθη τη βοήθειά και συνδρομή του Κεντρικού 'Ισραηλιτικού Συμβουλίου, της 'Αμέρικαν Τζόιντ και της Κλαίμς Κόνφερενς».

'Εν συνεχεία ώμίλησεν δι' όλίγων ό Πρόεδρος του ΚΙΣ κ. Νόαχ, είπών τα έξης :

«Σας φέρω τον θερμόν χαιρετισμόν και την συμμετοχήν εις την χαρά σας όλων των όμοθρήσκων της Χώρας, επί τη εύκαιρία του χαρμοσύνου γεγονότος των εγκαίνιων της νέας και ώραίας

αί σημειούμεναι παρά τας συνεχείς προσπάθειάς, δυσκολίας, συμφωνηθέντος τελικώς όπως το όλον θέμα των έπιχορηγήσεων δια το 1961 βάσει των νεωτέρων στοιχείων συζητηθή εις την συγκληθησομένην κατά τας αρχάς Νοεμβρίου εις Γενεύην σύσκεψιν των Διευθυντών της Τζόιντ.

μιας Κοινότητος άνθραός, ισχυράς και εύτυχισμένης».

Τέλος ώμίλησεν ό κ. Χαϊμ Μπενρουμπή, αντιπρόσωπος έν 'Ελλάδι της 'Αμέρικαν Τζόιντ όστις έτόνισεν ότι ή νέα Συναγωγή άποτελεί χαρακτηριστικόν σύμβουλον άναγεννήσεως της έβραϊκής ζωής και ότι έλπίζει ότι θα άποτελέση σταθμόν έβραϊκής πνευματικής άναγεννήσεως.

### Η ΝΕΑ ΣΥΝΑΓΩΓΗ

'Η νέα συναγωγή του Βόλου άνοικοδομήθη βάσει σχεδίων του μηχανικού κ. Βίκ. Μπενσουσαν. Ραββίνος του Βόλου είναι ό κ. 'Ιωσήφ Βιτάλ, όστις πράττει το πάν, ίνα έπιτευχθή ή άνανέωσις του θρησκευτικού αίσθήματος των 'Ισραηλιτών του Βόλου. 'Η νέα Συναγωγή οίκοδομήθη χάρις εις τας άόκνους προσπάθειάς του Κοινοτικού Συμβουλίου του Βόλου το όποϊον προεδρεύεται από έτών υπό του κ. 'Ιωσήφ Σαμουήλ.

Ειρήσθω έν παρόδω, ότι το Κεντρικόν 'Ισραηλιτικόν Συμβούλιον, το όποϊον συνέδραμεν την 'Ισραηλιτικήν Κοινότητα Βόλου δια την άνέγερσιν της Συναγωγής, έβοήθησεν κατά τα τελευταία έτη την Κοινότητα και δια της άνεγέρσεως συγκροτήματος πολυκατοικιών όπου εγκατεστάθησαν αί υπό των σεισμών πληγείσαι οικογένειαι όμοθρήσκων.

## ΤΟ ΘΕΜΑ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΩΝ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΑΙΤΗΣΕΙΣ

Την Τετάρτην 26ην 'Οκτωβρίου έλαβε χώραν νέα κοινή σύσκεψις των Κοινοτήτων 'Αθηνών και Θεσ)νίκης μετά των άρμοδίων εκπροσώπων του ΚΙΣ δια το θέμα των Γερμανικών άποζημιώσεων.

Κατά την άνωτέρω σύσκεψιν έξητάσθησαν αί σημειωθείσαι έξελίξεις επί του θέματος τούτου και άντηλλάγησαν άπόψεις, δια τον συντονισμόν των περαιτέρω ένεργειών.

Το ΚΙΣ έκοινοποίησεν την κατωτέρω έγκύκλιον προς άπάσας τας 'Ισραηλιτικές Κοινότητας της χώρας.

Κύριοι,

'Εχομεν την τιμήν να κοινοποιήσωμεν ύμιν κατωτέρω, έν μεταφράσει, έγκύκλιον άφορώσαν άποζημιώσεις των 'Εβραίων κρατουμένων εις ναζιστικά στρατόπεδα συγκεντρώσεως και έργασθέντων ύποχρεωτικώς προς όφελος ιδιωτικών γερμανικών έπιχειρήσεων, με την παράκλησιν όπως δοθῇ εύρεία δημοσιότης ταύτης μεταξύ των μελών της ύμετέρας Κοινότητος :

«Οί 'Εβραίοι παλαιοί κρατούμενοι των ναζιστικών στρατοπέδων, ότινες ύπεχρεώθησαν εις καταναγκαστικήν εργασία προς όφελος ιδιωτικών γερμανικών έπιχειρήσεων, καλούνται όπως έγγραφούν εις την 'Επιτροπήν των 'Εβραίων τέως δούλων έργατών εις Γερμανίαν ήτις συνεστήθη τη συγεργασία των 'Εθνικών και Διεθνών 'Εβραϊκών 'Οργανώσεων. Τα Κεντρικά Γραφεία της 'Επιτροπής εύρίσκονται έν Νέα 'Υόρκη.

»'Η 'Επιτροπή έπιζητεί να έπιτύχη από μέρους Γερμανικών 'Επιχειρήσεων άποζημιώσεις προς όφελος των έπιζησάντων 'Εβραίων δούλων έργατών, βάσει της αύτης διαδικασίας της συμφωνηθείσης με τας 'Εταιρείας I. G. FARBEN και KRUPP.

»'Η 'Επιτροπή έπιθυμεί να καταγράψη τους έπιζησάντας δούλους έργατας, ώστε ούτοι να μη έξαιρεθώσιν από τα όφέλη μελλοντικών πιθανών συμφωνιών. 'Η προθεσμία έγγραφής των δικαιουμένων είναι μέχρι της 31ης Δεκεμβρίου 1960. 'Η 'Επιτροπή δέν ζητεί άμοιβήν δια τας ύπηρεσίας της, ούτε και ένεργεί ως νόμιμος εκπρόσωπος μεμονωμένων ατόμων.

»Τα σχετικά στοιχεία ως άναφέρονται κατωτέρω, δέον όπως άποσταλώσι προς το «COMPENSATION TREUBAND GMBH, STANFENSTRASSE 29a, FRANKFURT A)MAIN, GERMANY».

'Ονοματεπώνυμον, (και όνομα πατρός), διεύθυνσις, ήμερομηνία και τόπος γεννήσεως, έπωνυμία της Γερμανικής έπιχειρήσεως και τόπος και ήμερομηνία όπου ειργάσθησαν.

«Οί εργασθέντες ύποχρεωτικώς εις τας εργοστάσια I. G. FARBEN και KRUPP και ήδη έγγραφέντες εις το COMPENSATION TREUBAND παρακαλούνται, όπως μη έγγραφώσιν έκ νέου, δοθέντος ότι αί άπαιτήσεις των έχουσιν ήδη καταχωρηθή. 'Επίσης δέν είναι άνάγκη προς το παρόν, όπως έγγραφώσιν έκ νέου οι ύποχρεωτικώς εργασθέντες δι' άλλας έπιχειρήσεις, ότινες έχουν ήδη έπικοινωνήσει μετά της 'Επιτροπής των 'Εβραίων τέως δούλων έργατών εις την Γερμανίαν».



## ΕΙΣ ΤΟ ΨΥΧΙΚΟ

## ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Παρουσία του αντιπροσώπου του κ. Υπουργού Παιδείας, Δ)ντου 'Ανωτάτης 'Εκπαιδεύσεως κ. Χατζή, του κ. Τζόρνταν, Γεν. Δ)ντου της 'Αμερικαν Τζόιντ Ντιστριμπουσιον Κομμίτη δια την Εύρωπην, του κ. Λέβιν, Δ)ντου του Τμήματος Κοινοτικής 'Ανασυγκροτήσεως της Τζόιντ, του κ. Τζάφφε, Δ)ντου Δημοσίων Σχέσεων της Τζόιντ, του πρώην Δημάρχου 'Αθηναίων κ. Κατσώτα, των Προέδρων του ΚΙΣ και του ΟΠΑΙΕ κ.κ. Νόαχ και Μουρτζούκου και πολυπληθούς κόσμου ἀμφοτέρων τῶν φύλων και πάσης ηλικίας ἐτελέσθησαν τὴν 18/9/1960 τὰ ἐγκαίνια τοῦ νέου σχο-

κ. Τζόρνταν και ἡ ἀποκάλυψις μαρμαρίνης ἀναμνηστικῆς πλακῶς ἣτις εὐρίσκεται τοποθετημένη εἰς τὸν προθάλαμον τοῦ σχολείου και φέρει τὴν κάτωθι ἐπιγραφήν:

«Τὸ σχολεῖον τοῦτο ἰδρύθη ἐν ἔτει 1960. 'Αφιερῶται εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν τῶν 'Ισραηλιτοπαίδων τῆς 'Ελλάδος. 'Η ἀνέγερσις τοῦ Σχολείου κατέστη δυνατὴ τῇ συμμετοχῇ τῶν κάτωθι 'Οργανισμῶν: 'Αμερικαν Τζόιντ Ντιστριμπουσιον Κομμίτη — Κλαίημς Κόνφερνς — Κεντρικὸν 'Ισραηλιτικὸν Συμβουλίου — 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν — και 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος



Ὁ Πρόεδρος τῆς 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν ἐκφωνῶν τὸν λόγον του κατὰ τὰ ἐγκαίνια τοῦ νέου σχολείου εἰς τὸ Ψυχικόν.

λείου τῆς 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν.

'Αμέσως μετὰ τὴν θρησκευτικὴν τελετὴν ἐξεφώνησε τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας ὁ Πρόεδρος τῆς 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν κ. Μάρκος 'Οσμος και ἐν συνεχείᾳ ἐχαίρετσαν τὴν ἰδρυσιν τοῦ Κοινοτικοῦ σχολείου οἱ κ. κ. Τζόρνταν ἐκ μέρους τῆς Τζόιντ και Χατζῆς ἐκ μέρους τοῦ κ. Υπουργοῦ Παιδείας.

Πέραν τῆς παρουσίας τῶν ἀντιπροσώπων τῆς 'Ισρ. Κοιν. Θεσ)κης εἰς τὴν τελετὴν, πληροφοροῦμεθα ὅτι αὕτη ἀπέστειλε και μῆνυμα πρὸς τὴν 'Ισραηλιτικὴν Κοινότητα 'Αθηνῶν εἰς ὃ ὑπεγράμμιζετο ὅτι ἡ μόρφωσις ὑπῆρξεν ἀνέκαθεν διὰ τὸν ἐβραϊκὸν λαὸν μία ἐθνικὴ ἀποστολή. 'Αμέσως μετὰ τὴν ἐκφώνησιν τῶν πανηγυρικῶν ὁ γηραιὸς Πρόεδρος τῆς Σχολικῆς 'Επιτροπῆς κ. Σαλτιέλ Κοέν ἐτοποθέτησεν εἰς τὴν εἰσοδὸν τῆς Σχολῆς τὴν Μεζουζά ἀπαγγείλας με καταφανὴ συγκίνησιν τὸ Σεχιάνου.

Τὸ ἐπίσημον μέρος τῆς τελετῆς ἠκολούθησεν ἡ κοπὴ τῆς ταινίας ὑπὸ τοῦ

Θεσσαλονίκης.

'Εν συνεχείᾳ οἱ παριστάμενοι ἐπεσκέφθησαν τὰς ἐγκαταστάσεις τοῦ Νέου Σχολείου, μετὰ τὸ πέρασ δὲ τῆς ἐπισκέψεως προσεφέρθησαν ἀναψυκτικά.

## ἩΡΧΙΣΕΝ Ἡ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ

Τὸ ἐγκαίνιασθὲν εἰς τὸ Ψυχικὸν νέον σχολεῖον τῆς 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν εἰσέρχεται ἤδη εἰς τὸν δεῦτερον μῆνα τῆς λειτουργίας του.

Συνολικῶς φοιτοῦν εἰς αὐτὸ 195 μαθηταὶ ἐκ τῶν ὁποίων οἱ 139 εἰς τὰς 6 τάξεις τοῦ Δημοτικοῦ οἱ δὲ ὑπόλοιποι 56 εἰς τὰς δύο τάξεις τοῦ νηπιαγωγείου.

Τὴν διαπαιδαγώγησιν τῶν ἐβραιοπαίδων εἰς τὸ νέον σχολεῖον τοῦ Ψυχικοῦ ἀνέλαβον 6 διδάσκαλοι και διδασκάλισσαι (εἰς δι' ἐκάστην τάξιν τοῦ δημοτικοῦ), δύο νηπιαγωγοί, 2 ἐβραιοδιδάσκαλοι και μία γυμνάστρια.

Τὸ Διοικητικὸν και Βοηθητικὸν προσωπικὸν τοῦ σχολείου ἀποτελεῖται ἀπὸ 9 ἐν συνόλῳ ἄτομα εἰς τὰ ὁποῖα περι-

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

ΕΠΑΝΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ  
ΑΠΟΠΕΡΑΤΩΣΕΩΣ  
ΤΩΝ ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΩΝ ΛΑΡΙΣΗΣ

'Αρθέντων τῶν ἐμποδίων ποὺ προεκάλεσαν τὴν προσωρινὴν ἀναστολὴν τῶν ἐργασιῶν ἀνεγέρσεως τῶν πολυκατοικιῶν Λαρίσης, ἐπανελήφθησαν αὗται με ταχὺν ρυθμὸν, ἐλπίζεται δὲ ὅτι τὸ ἔργον θὰ εἶναι ἔτοιμον μέχρι τὸ τέλος τοῦ τρέχοντος ἔτους.

Εἶναι εὐνόητον, ὅτι ἡ ἀπρόσκοπτος συνέχισις τῶν ἐργασιῶν ἐξαρτᾶται και ἀπὸ τὴν ἐγκαιρον ἐκπλήρωσιν τῶν ἀναληφθεισῶν ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων ὑποχρεώσεων.

ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ  
ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΕΣΧΗΝ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

Καθ' ἃ πληροφοροῦμεθα τὸ Δ. Σ. τῆς 'Ισραηλιτικῆς Λέσχης 'Αθηνῶν ὑπέβαλεν τὴν παραίτησίν του. Σχετικῶς ἀπεστάλη ὑπὸ τῆς Ι. Λ. Α. πρὸς τὰ μέλη τῆς ἡ κατωτέρω πρόσκλησις:

«Συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 33 τοῦ Καταστατικοῦ, καλοῦνται ἅπαντα τὰ μέλη τῆς 'Ισραηλιτικῆς Λέσχης 'Αθηνῶν, εἰς ἑκτακτον Γενικὴν Συνέλευσιν, ἣτις θὰ λάβῃ χώραν τὴν 31ην 'Οκτωβρίου ἐ.ἔ. ἡμέραν Δευτέραν και ὥραν 8ην μ.μ. εἰς τὰς αἰθούσας τῆς Λέσχης (Πλατεία Καρύστη 6) με τὴν κάτωθι 'Ημερησίαν Διάταξιν: 1) 'Ανάγνωσις 'Εκθέσεως πεπραγμένων και Λογοδοσία Διοικητικοῦ Συμβουλίου. 2) 'Ανάγνωσις 'Εκθέσεως 'Εξελεγκτικῆς 'Επιτροπῆς ἐπὶ τῆς Οἰκονομικῆς διαχειρίσεως τοῦ ἔτους 1960. 3) Παραίτησις Διοικητικοῦ Συμβουλίου. 4) 'Εκλογὴ νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου».

Δεδομένου ὅτι τὴν 31ην 'Οκτωβρίου δὲν ἐπετεύχθη ἀπαρτία, ἡ Γενικὴ Συνέλευσις συνήλθεν κανονικὰ ἄνευ ἐτέρας προειδοποιήσεως, μετὰ 8 ἡμέρας, ἥτοι τὴν 7ην Νοεμβρίου, τὴν αὐτὴν ὥραν, εἰς τὸν αὐτὸν χώρον και με τὴν αὐτὴν ἡμερησίαν διάταξιν.

'Ανεξαρτήτως τῆς παραίτησεως τοῦ Δ. Σ. ἡ 'Ισραηλιτικὴ Λέσχη 'Αθηνῶν, ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τῆς χειμερινῆς περιόδου ἔθεσεν και πάλιν τὸ ἐντευκτήριον εἰς τὴν διάθεσιν τῶν μελῶν της. Αἱ ὡραὶ λειτουργίας παραμένουν αἱ αὗται.

Παράγοντες τῆς Κεντρικῆς 'Επιτροπῆς Πνευματικῆς Δράσεως ἐρωτηθέντες σχετικῶς ἐδήλωσαν τὰ ἑξῆς:

«Τὸ Κ.Ι.Σ. οὐδεμίαν ἀνάμειξιν δύναται νὰ ἔχῃ εἰς τὰ ἐσωτερικὰ ζητήματα ἐνὸς ἀνεξαρτήτου σωματείου ὡς ἡ Ι.Λ.Α. Πιστεύομεν ὅμως ὅτι σοβαραὶ προσπάθειαι πρέπει νὰ ἀναληφθοῦν ὑπὸ τῆς νέας Διοικήσεως ὥστε ἡ Ι.Λ.Α. νὰ ἐκπληρώσῃ τὸν σκοπὸν τῆς ἰδρύσεώς της. Νὰ καταστῇ δηλαδὴ ἕνα πραγματικὸν Κοινοτικὸν Κέντρον ὃ φορεὺς τῆς πνευματικῆς και κοινωνικῆς ζωῆς τῶν 'Ισραηλιτῶν τῶν 'Αθηνῶν».

Υπεύθυνος: ΓΕΡ. ΑΠΟΣΤΟΛΑΤΟΣ  
Ξενοφώντος 15α - 'Αθήναι



## ΕΞΕΤΑΖΟΝΤΑΙ ΤΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΒΡΑΪΚΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

Ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ Πνευματικῆς Δράσεως εἰς τὴν τελευταίαν τῆς συνεδρίασιν ἐξήτασεν τὰ προβλήματα τὰ ὁποῖα ἀπασχολοῦν τὴν Ἑβραϊκὴν Νεολαίαν Ἀθηνῶν.

Ἡδὴ ἐδόθησαν αἱ σχετικαὶ ὁδηγίαι εἰς τὴν ἀρμοδίαν ὑπηρεσίαν ἵνα ἀπὸ κοινοῦ μετ' ἐκπροσώπων τῆς Ε. Ν. Α. ληφθοῦν τὰ ἀπαραίτητα μέτρα διὰ τὴν ἀπρόσκοπτον λειτουργίαν τοῦ ἐντευκτηρίου καὶ τὴν ἐκπόνησιν εὐρυτέρου προγράμματος δράσεως.

## Η ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΤΟΥ κ. ΤΖΟΡΝΤΑΝ

Ὁ ἐπισκεφθεὶς τὴν Ἑλλάδα κ. Τζόρνταν, Γενικὸς Διευθυντὴς τῆς Τζόιντ διὰ τὴν Εὐρώπην περιώδευσεν τὰς Ἰσραηλτικὰς Κοινότητας Λαρίσης καὶ Βόλου ἵνα διαπιστώσῃ τὴν πορείαν τῶν ἐκτελουμένων ἐκεῖ ἐργασιῶν εἰς τὸ πλαίσιον τῶν κεφαλαιουχικῶν ἐπενδύσεων.

Εἰς τὴν Λάρισαν ὁ κ. Τζόρνταν ἐπεθεώρησε τὰ ἔργα ἀνεγέρσεως τῶν πολυκατοικιῶν ἀκολουθῶν δὲ συνεσκέφθη μετὰ τῶν Κοινοτικῶν παραγόντων ἐπὶ διαφόρων θεμάτων. Κατὰ τὰς συνομιλίας συνεζητήθη ἐκ νέου τὸ ζήτημα τοῦ Κοινοτικοῦ Σχολείου Λαρίσης, ἐλήφθη δὲ κατ' ἀρχὴν ἀπόφασις ὅπως ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ ΚΙΣ ἀντιμετωπισθῇ τὸ ζήτημα τοῦτο ἐπὶ ἐντελῶς νέων βάσεων καὶ μελετηθῇ ἡ ἐπίλυσίς του.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Τζόρνταν ἐπεσκέφθη τὸν Βόλον ὅπου ἐπεθεώρησε τὰς πρὸ ἐτῶν ἀνεγερθεῖσας πολυκατοικίας ὡς καὶ τὴν ἐσχάτως ἐγκαινισθεῖσαν Συναγωγὴν.

Ὁ κ. Τζόρνταν ἐξέφρασε τὴν ἱκανοποίησιν του δηλώσας ὅτι ἡ Τζόιντ θὰ ἐξακολουθῇ νὰ παρέχῃ ἀμέριστον τὴν συμπαράστασιν τῆς διὰ τὴν πραγματοποίησιν παρομοίων ἔργων.

## ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)  
λαμβάνονται ὁ διαχειριστής, οἱ ὁδηγοὶ τῶν αὐτοκινήτων, οἱ συνοδοί, αἱ τραπεζοκόμοι καὶ τὸ λοιπὸν ὑπηρετικὸν προσωπικόν.

Ἐν τῷ μεταξύ ἡ Διευθύντρια τοῦ Σχολείου Κυρία Λιλὴ Σιακκὴ χαράσσει νέας γραμμὰς εἰς τὸ σχολικὸν πρόγραμμα προσπαθοῦσα νὰ ἐπιφέρῃ οὐσιαστικὰς βελτιώσεις εἰς αὐτό, παρὰ τὰς ἀντικειμενικὰς δυσκολίας αἱ ὁποῖαι σημειοῦνται κατὰ τὰ πρῶτα βήματα ἐνὸς νέου ιδρύματος ὡς εἶναι τὸ νέον Σχολεῖον τοῦ Ψυχικοῦ.

## ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

**Ἀντιπροσωπεία τῶν πρώην ὁμήρων ἐγκατεστημένων εἰς τὸ Ἰσραὴλ ἐπεσκέφθη τὴν Θεσσαλονίκην. — Αἱ θεριναὶ κατασκηνώσεις**

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ. (Τοῦ Ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ Κοινότης τῆς Θεσσαλονίκης ἐδέχθη κατ' αὐτὰς διμελὴ ἀντιπροσωπείαν τῆς Ἑνώσεως Πρώην Ὁμήρων Ἐγκατεστημένων εἰς τὸ Ἰσραὴλ ἀποτελουμένην ἐκ τῶν κ.κ. Μωσέ, Προέδρου καὶ Σαπόρτα, Ἀντιπροέδρου τῆς Ἑνώσεως.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐπισκέψεως αὐτῆς ἐτελέσθη μνημόσυνον εἰς τὸ νεκροτα-

πιον τῆς Ἰσραηλιτικῆς Κοινότητος Θεσσαλονίκης.

Εἰς τὴν τελετὴν παρέστη πλήθος ὁμοθρήσκων τῆς Θεσ)νίκης.

Οἱ κ.κ. Μωσέ καὶ Σαπόρτα ἐγένοντο δεκτοὶ καὶ ὑπὸ τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου τῆς πόλεως, πρὸς τὸ ὁποῖον διεβίβασαν τοὺς χαιρετισμοὺς τῶν συμπατριωτῶν τῶν εὐρισκομένων εἰς τὸ Ἰσραὴλ.



*Ὁ Πρόεδρος καὶ Ἀντιπρόεδρος τῆς Ἑνώσεως πρώην Ὁμήρων τοῦ Ἰσραὴλ κ. κ. Μωσέ καὶ Σαπόρτα κατὰ τὴν τελετὴν μνημοσύνου τῶν πεσόντων κατὰ τὸν πόλεμον Θεσσαλονικέων Ἰσραηλιτῶν.*

φείον Θεσσαλονίκης ὅπου ἐμνημονεύθησαν οἱ ἀείμνηστοι ἀδελφοὶ οἱ ἐξοντθέντες εἰς τὰ χιτλερικά στρατόπεδα συγκεντρώσεως.

Ὁ Ραββῖνος κ. Ἀζ. Σαμπετάι ὡμίλησε μετὰ τὸ πέρας τῆς θρησκευτικῆς τελετῆς καὶ ἐξήρε τὴν σημασίαν τοῦ μνημοσύνου καὶ τὴν πρὸς τοῦτο ἀφίξιν τῆς ἀντιπροσωπείας τῶν πρώην ὁμήρων.

Μετὰ τὸν Ραββῖνον, ἔλαβε τὸν λόγον ὁ Ἀντιπρόεδρος τῆς Κοινότητος Θεσσαλονίκης κ. Δαυὶδ Χανέν, ὁ ὁποῖος ὑπεγράμμισε τὴν θλίψιν τῶν ἐπιζώντων διὰ τοὺς ἀπολεσθέντας ἀδελφούς, τῶν ὁποίων ἡ μνήμη θὰ μείνῃ αἰωνία.

Τελευταῖος ὡμίλησεν ὁ Πρόεδρος τῶν Ὁμήρων κ. Μωσέ ὁ ὁποῖος ἀνέφερεν, ὅτι εἶναι ἰδιαιτέρως συγκεκινημένος πρὸς τὴν ἐξόχῃ καὶ εὐκαιρίᾳ εἰς ἀντιπροσωπείαν τῶν ἐν Ἰσραὴλ Ὁμήρων νὰ προσευχηθῇ ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν ἐξοντθέντων ἀδελφῶν μας, ὁμοῦ μετὰ τῶν ἐκπροσώ-

## ΘΕΡΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΕΙΣ

Ἐφέτος αἱ παιδικαὶ κατασκηνώσεις αἱ ὁποῖαι ὀργανώθησαν καὶ πάλιν ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ «Ματανῶθ - Λαβγιονίμ», ἐλειτούργησαν εἰς δυὸ περιόδους τῶν 23 ἡμερῶν ἐκάστη, ἀντὶ μιᾶς περιόδου τῶν 33 ἡμερῶν, διότι ἐφίληξεν ἡσυχία περίπου 40 παιδιὰ ἀπὸ τῆς Ἰσραηλιτικῆς Κοινότητος τῆς Βορείου Ἑλλάδος καὶ τῶν Κοινοτήτων Λαρίσης καὶ Ἰωαννίνων.

Αἱ κατασκηνώσεις ἐλειτούργησαν ἐν τὰς μονίμους ἐγκαταστάσεις τῶν ἐν τῇ Τουριστικῇ ἀκτῇ Περαιᾶς. Ἐφ' ὅσον, προσετέθη ἀκόμη ἕνας ὁροφος ἐν τῷ οἴκῳ ὅπου τὰ μαγειρεῖα καὶ τὰ γραφεῖα, διὰ τὴν δημιουργίαν μικρῆς συναγωγῆς καὶ ἀναγνωστηρίου. Ἐπίσης ἐβελτιώθησαν αἱ ὑδραυλικαὶ ἐγκαταστάσεις.